



Periódico Semana — ARTES Y LTRAS — Director Responsable CESAR LUIS RADIN

AÑO 1 — SABADO 11 DE SETIEMBRE DE 1948 — N.º 2

— Editado en Imp. El Municipio —

VIDAS ILUSTRES

Miguel De Cervantes

EL PRINCIPE DE LOS INGENIOS

Nació este gran escritor español en Alcalá de Henares, en fecha no bien establecida aún y fué bautizado el 9 de octubre de 1547.

Hizo sus primeros estudios en el Colegio de Jesuitas de Sevilla y se supone que siguió cursos superiores, en las Universidades de su ciudad natal y Salamanca. A los 20 años su afición a las letras le llevó a componer algunas poesías. De espíritu un poco aventurero, realizó un viaje a Italia y al regreso entró en el ejército de su patria y actuó en la batalla de Lepando, donde resultó gravemente herido en una mano: Padeció más tarde un duro cautiverio en Argel y una vez libre escribió la obra que habría de inmortalizarle «Don Quijote de la Mancha» y otras también de gran mérito literario.

Murió Miguel de Cervantes Saavedra en Madrid, el 23 de abril de 1616.

Se dice que al ver representar las comedias de Lope de Rueda se afirmó en Cervantes su predilección por la literatura y escribió versos y compuso algunos entremeses — género teatral muy en boga en su época — en los que ya asomaban las grandes condiciones del es-

NACIMIENTO DE CERVANTES

EN un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los deanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor. Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, y algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda. El resto de ella concluían sayo de vealte, calzas de velludo para las fiestas con sus pantuflas de lo mismo, y los días de entre semana se honraba con su vello de lo más fino. Tenía en su casa un ama que pasaba de los cuarenta, y una sobrina que no llegaba a los veinte, y un mozo de campo y plaza, que así ensillaba el rocín como tomaba la podadera.

Así empieza *Don Quijote de la Mancha*.

critor que se destacaron más a Argel y encerrados en una prisión, donde permanecieron varios años.

Dió el literato español entonces pruebas de la bondad de su alma y ayudó en toda forma a los cautivos.

En la batalla naval de Lepando — librada entre turcos y españoles — actuó con valor digno de todo elogio a pesar de hallarse en alta fiebre. Pidió a sus jefes que le dejarasen tomar parte en la acción y obtenido el permiso ocupó el puesto de mayor peligro. Recibió una profunda herida en una mano que quedó inutilizada. De ahí su sobrenombre de «El Manco de Lepando».

Mientras realizaba un viaje por el Mediterráneo fué atacado por unos piratas el barco en que iba Cervantes, y tanto éste como sus compañeros fueron llevados

Vuelto a su patria escribió su obra maestra, publicó y pudo conocer los halagos del éxito. «Don Quijote de la Mancha» constituyó un verdadero acontecimiento literario y apenas pasado un año ya se habían hecho varias ediciones.

El libro se hallaba en todas las manos, en todos los hogares, desde el más humilde hasta en las cámaras reales y suscitó unánimes elogios.

Sigue en la 5.a página

EL RINCON DE LOS POETAS

RIMAS

(de Bécquer)

Los suspiros son aire y van al aire
 Las lágrimas son agua y van al mar
 ¿Dime — mujer... cuando el amor se olvida
 Sabes tú... donde va?...

Podrá nublarse el sol eternamente
 podrá secarse en un instante el mar
 podrá romperse el ojo de la Tierra
 como un débil cristal?...

Todo sucederá... podrá la muerte
 vestirme funebre crespón...
 pero en mí jamás podrá apagarse
 la llama de tu amor.

Al cansado Corazón

Tranquilo corazón no te atormentes
 en recordar momentos ya pasados
 tranquilo quédate y en nada pienses
 si quieras no volver a tu calvario.

No quieras condenarte nuevamente
 a los martirios de penas... y amarguras
 y deja tus latidos suavemente
 que marchen al compás de la fortuna.

Si a un nuevo amor que encuentres serás otro
 y en vez de espinas serán flores hermosas
 y no desangraras siquiera... porque solo
 vivirás siempre para adorar las cosas.

Un nuevo amor te hará olvidar tormentos
 que van dejando las huellas del cansancio
 el llegarán en el mejor momento
 para decirte... no todos son engaños...

César Luis Badín

SONETOS

(Por Almajuerte)

No te des por vencido, ni aun vencido,
 no te sientas esclavo, ni aun esclavo,
 trémulo de pavor, piénsate bravo
 y arremete feroz ya mal herido.

Ten el tesón del clavo enmohecido
 que ya viejo y ruín vuelve a ser clavo,
 no la cobarde intrepidez del pavo
 que amaina su plumaje al primer ruido

Procede como Dios que nunca llora
 o como Lucifer que nunca reza
 o como el robledal cuya grandeza

necesita del agua y no la implora...
 ¡que muerde y vocifera vengadora
 ya rodando en el polvo tu cabeza! —
 Almajuerte

Desvarío

Me enceguece el fulgor de tus cadencias
 a tal punto que amarte es un deber,
 pasión que en su locura es noble ciencia,
 (divina adoración de tu querer.)

Riendo el espíritu, con alebrado amor,
 adorando tu gracia, cual profeta,
 arde en mi alma la llama del poeta,
 bulle en mi verso la sabia de escritor.

Soldado de tu ejército, adorada;
 almohada de tu sueño, sueño mío,
 llevo en la frente tu alma Inmaculada
 el alma que me tiene en desvarios.

ROSENDÓ GARCIA

Hablemos con los Niños

DESOBEDIENCIA

TU BIBLIOTECA

Desde este N.º, y exclusivamente para los amigos de esta página, ofreceremos la serie de cuentos titulados «Desobediencia» originales de César Luis Badin.

Después de llegar de la Escuela, Juancito entró corriendo a la cocina, donde su buena madre cosía unos pantalones de él. Juan al verla corrió y la besó cariñosamente.

Buenas tardes, madre —le dijo.
Buenas tardes... hijo —respondió ella.— ¿Como has pasado el día hoy?: a ver tus deberes.

Toma madre, —dijo Juan— alcanzándole sus libretas muy bien prolíjas.

La madre entregó nuevamente los cuadernos a Juan, diciéndole: están todos muy bien, es toy orgulloso de tí, eres muy aplicado, ven, dame otro beso.

Juan besó a su madre.

Bueno, ahora hijo, ven a tomar el café, hace frío y tienes hambre, ¿verdad? Anda lávate las manos y sácate el delantal; yo te espero con la mesa pronta.

Juan corrió a quitarse el delantal y a lavarse las manos.

Después del café, Juan salió a jugar a la pelota.

Juan —le dijo ella— ten cuidado no vayas a venir tarde, hoy tendremos que salir, papá me va a llevar al cine, y si no estás temprano me iré sola con él.

Bueno mamá — contestó y salió corriendo.

(Pero no cumplió).

Eran más o menos las 8 de

la noche, cuando apareció un guardia, preguntando si no era por ahí la casa de un niño llamado Juan. La madre asustada preguntó que pasaba y él la tranquilizó. No es nada señora, fueron unos chicos que jugando a la pelota, se fueron a la costa del río, y jugando tiraron la pelota al agua, y su hijo quiso ser más hombre que los otros y se tiró él, pero no se dió cuenta que era muy hondo y se perdió de la superficie, pero no se alarme. Un marinero que ya los conoce a todos ellos y en varias oportunidades les dijo que no jugaran por ese lugar tan peligroso lo pudo sacar sin peligro alguno, ahora gracias a Dios, está en la comisaría, si Ud. fuera tan amable en acompañarme

La madre, no esperó más, así nomás como estaba, cerró la puerta y se fué con el oficial de policía. Deseaba con locura ver a su hijo y ella le había dicho: «No demores», y él le contestó «Bueno mamá».

Llegó la señora y cuando la vió Juan se quiso ocultar de vergüenza; pero la madre lo llamó y dijo.

Por qué me has desobedecido, ves como casi te ahogas, no pensaste en que yo te había dicho que vinieras temprano, ésto te sirve para otra vez, estoy segura que no me vas a desobedecer más...

Si madre —dijo Juan llorando, te lo juro, perdóname, jamás lo haré otra vez.

Bueno hijo, vamos.

Buenas tardes señores y gracias: mi hijo no los molestará más, estoy segura...

Es riqueza que puedes atesorar en tu alma y que conservarás toda la vida ennoblecido tus actos y tus pensamientos.

No pierdas tiempo en las cosas superficiales y sin sustancia.

Mañana serás lo que lees ahora.

Fórmate tu biblioteca, aunque sea poquito a poco, y dedicale tu atención y tu cariño.

Mirad el tiempo como demasiado precioso para ser empleado en charlar.

SHAKESPEARE

El tiempo es mi campo de acción.

ESCALFO

RECORTES DE BILLIKEN

Aprenda Dactilografía al tacto por el método Pitman.

CARLOS RECALDE

Recibido en las Academias Pitman, le enseñará en

Cagancha 384.

18 AÑOS

NOVELA ORIGINAL DE CESAR LUIS BADIN

Capítulo 1.o

Era una tarde: después de la lluvia, en que todo después de haber sido golpeado por el agua, se está quieto, triste, monótono; el cielo con su gris parece querer seguir llorando, querer golpear con sus lágrimas nuevamente; los árboles, las calles, las gentes, las casas (las peñas)..

Era en esa tarde, cuando me vino a ver mi amigo Ricardo un gran muchacho (apuesto, sincero, noble y de modales agradables) vino como digo, a charlar un rato, a romper esos minutos que en mi soledad se hacen inquebrantables, largos, horribles hacia meses que no nos veíamos, y al encontrarnos, nuevamente, revivimos aquellos momentos de nuestra juventud, días alegres, sin penas ni quebrantos, días en que todas las chicas son agradables, lindas: En fin, todas nos gustan.

Con Ricardo somos de la misma edad, nacimos en el mismo pueblo, mi casa frente a la suya: por eso podemos recordar nuestros primeros pasos, nuestros amores, aquellos bailes y los hermosos paseos por el campo, o en bote, o a caballo; hermosos días, ¡inolvidables por cierto!

Recuerdas?, me dijo, de Amalia, aquella chica de ojos tristes, tan divertida y tan buena, ¿la recuerdas todavía?, tú jamás la podrás olvidar, ella fué tu primera amor, la alegría de tus horas, la novicia; con que tú, que te dijiste que si las cosas te iban bien te casarías con ella ¿recuerdas? —yo quise hablar

—Dime que pasó entre ustedes dos?, siempre me he preguntado; pero nunca quise meterme en tus asuntos personales: pero ahora que te encuentro metido en estas cuatro paredes, sin sa tendiente, solo uno se acercó a ella, pero lo rechazó, quizás la causa de tu encierro

sea Amalia. Charlando el otro que me pasó, sentí la sangre to dí, con Jorge, ¿recuerdas de él en la cabeza, quería estallar, Jorge, me dijo —¡buen mucha mis manos se crisparon, apreté el cigarrillo, lo puse en los labios y sin fumarlo lo saqué y lo golpé bruscamente contra el suelo, me paré, mis piernas temblaban no tenía fuerzas para sostenerme, apenas pude balbucear? Ricardo, dime que mientes, que ella no viene, ni vendrá, anda, dilo por favor. En mi no había algo de súplica, miedo que se yo.

(Yo ya no sabía lo que había blaba las preguntas de Ricardo las contestaba, no se porqué, su conversación la oía lejos, como quien oye golpear las olas contra las rocas. Mientras fumábamos, me parecía que de entre el humo del cigarrillo, nacían figuras fantásticas, yo las miraba absorto, con los ojos inmensamente abiertos, Ricardo me sacó de ese sueño hipnótico).

Bueno como te decía, con Jorge comentábamos de tu desgracia se debía a que Raúl a quel muchacho egoista, amigo de calumniar hasta el más querido por él, quizás él te había dicho algo malo de Amalia y por eso tú la dejaste y ella se marchó del pueblo —eso no creo que sea, porque tu nunca te llevabas de lo que decían y menos de Raúl, siendo que tú conocías como era él. Contesta me a esta fué él la causa, si o no, perdóname mi interrogatorio, pero tú y Amalia siempre fueron para mí como hermanos, por eso yo quiero hacer todo lo que pueda por Uds., todavía no es tarde. Tú en una ocasión me dijiste que si las cosas te iban bien te casarías con ella

—¿recuerdas? —yo quise hablar pero él no me dió tiempo y siguió diciéndome — escúchame tú me lo dijiste una vez y más, mer amor, la alegría de tus horas, la novicia; con que tú, que te dijiste que si las cosas te iban bien te casarías con ella

tu esposa, novia y compañera como tú, la dejaste, o no se lo que pasó, por que todavía no has contestado a mi pregunta, ella no ha tenido ningún prelir días y días, me pregunté; a ella, pero lo rechazó.

Al oír Amalia vuelve, no se

Continúa en la 5 Pág.

La Pintura Romántica

(DEL LIBRO HISTORIA UNIVERSAL)

Los pintores románticos buscaban un episodio trágico ocurrido por ese entonces al naufragar el barco de guerra de ese nombre, en la costa de África.

Las primeras telas románticas, fueron obra del francés Gericault (1791-1824) quién concertó la atención de sus contemporáneos cuando expuso "La Balsa de la Medusa" en que representa-

1863), fué un extraordinario colorista, que escandalizó a los clásicos con el cuadro «La Matanza de Chios», en que reprodujo esa incidencia, de la guerra de la independencia griega.

(Continuará)

—o—

En este N.º tendremos que hablar, mucho más sobre la Pintura y sus autores Románticos, pero ya ven Uds. amigos lectores que nuestro espacio por el momento es reducido, con vuestra colaboración, ampliaremos ARTE y entonces, todos los artículos tendrán su fin. Muchas gracias.

El Director

18 AÑOS

NOVELA ORIGINAL DE CESAR LUIS BADIN

Viene de la 4. pág. besarla; pero en efecto la con su imagen y su nombre campanilla sonaba y tenía en mi mente, donde esos rezos dejarla entrar; no quise que dejarla entrar; no quise ser egoista, por eso la sol hubiera jurado que ella está té y le dije: - Digame por favor su nombre. alcanzé; esperé hasta el otro día; pero fué en vano, puede interesarle. ¿Para qué? dijo ella. ese día no fué a la escuela. Mucho le respondí mu porque estaba un poco resfriado; ella rió con una risa friada y como era en invierno de mujer dominante, porque no tenía que cuidarse de los fríos, (lo supe por ella después). Esperé tres días, al cuarto fué a la escuela, yo fuerte, yo la miraba serio, e la estaba esperando, la en la escuela dió media vuelta y corrió contré un poco pálida, qui hacia la puerta de entrada, zás sería por la enfermedad casi al entrar se paró, me o porque me vió a mí. Cuando estuvo frente a mí Amalia, — me hizo un saludo con la mano y entró precipitadamente.

—Déjeme por favor- me dijo- se me hace tarde para entrar a clase - oiga ya están tocando la campanilla- dejeme, se lo ruego, su voz tenia no se que mágico en jaria entrar; instinto de mu canto, yo sentí deseos de es trecharla entre mis brazos, Me alejé de la Escuela,

Yo ese día tenía que dar examen de dibujo en la Universidad, pero falté, yo quería verla pasar después de las cinco de regreso a su casa; se me ocurrió esperar

Continuará

MIGUEL DE CERVANTES

Viene de la 1. Pág. Los principales personajes son Don Quijote de la Mancha, el idealista caballero andante y Sancho Panza, su fiel escudero de espíritu práctico.

Con esta obra quiso ridiculizar Cervantes la afición de los libros de caballerías. Lo depurado del idioma, las sabias sentencias de Sancho, los caballerescos arranques de don Quijote, hacen de esta novela algo magnífico, que no ha sido superado en la literatura universal. Del BILLIKEN

Relojerías TIC — TAC

◎ Relojes E S K A

◎ Relojes C I M A

◎ Plumas P A R K E R

DE MIGUEL JORGE

CARMELO

VISITE
LA PALMA

Carmelo — Durazno — Trinidad

**TALLER
 E L
 ROUTIER**

De J. BULFO

La casa del ciclista.

Representante de las famosas bicicletas

Torpado Pellicer y Radio Torpado**BARRACA CARMELO**

Frutos del país, compra de lana y cueros en general, transacciones rurales.

Remates de campos y haciendas.

Depósito de frutos en almacenaje y consignación

Agencia de aceite SUNOCO.
 Massey Harris.**Juan A. Gübler**Z. de San Martín 777
 Teléfono 267**El Fakir**

**Su R incondito
 AMABLE**

COLOTTA y LOBECIO

TAXI**Dos NEGRITOS**

De J. BOTTI

Parada Santamaría
 Teléfono 13 — Carmelo

TARDE O
 TEMPRANO

LIVERIO

SERA SU
 SASTRE

Teléfono 348 — Carmelo

La Nueva

**TAPICERIA
 DE**

MARIN Y CHA

Z. de San Martín 739
 CARMELO

Tienda **Pegazzano** **UTE**
84

Donde la calidad y el buen gusto se dan la mano.

Alfredo Aguilar

Representaciones



Productos de Petróleo

Escritorio; Z. de San Martín y Gagancha Teléf 158

MORGAN RADIO

El receptor que le proporciona mayor recepción con un mínimo de ruidez estática.

Arturo León



Sarandi 425

Taller Mecánico Avelino **De Enrique Avelino**

Reparaciones en general — Precios módicos

19 de Abril 785 — Teléfono 2 4 8

TINTORERIA

Modelo

De SALVETTO Hnos

Limpieza, planchado a vapor

19 de Abril 141 Tel. 439

LA UNION

DE TULIO GIMENEZ

—CARMELO—

Gomería soldadura autógena, carga de baterías.

Para el buen Sastre
no hay mal cuerpo

Pero eso solo lo dice

Sastrería SAN JOSE

DE RUBEN DURAN

Zorrilla de San Martín
Esq. 12 de Febrero.

Librería

DUARTE

Se adhiere a todas las manifestaciones artísticas, contribuyendo con su granito de arena, en pro de sus fecundas realizaciones.

Estación de Servicio CARMELO

Pedro Mas Sánchez

Engrases, lavados, productos ESSO Teléfono 442

Por...

Máquinas de escribir
y calcular, consulte a

Pescetto Hnos

El final empieza

- ◎ Hasta terminar con la sección ◎
- ◎ de artículos para hombres ◎

VENTAS AL CONTADO
José A. Pérez e Hijos

CARMELO

A toda hora . . .

COCHES DE ALQUILER

ADORNII

Tel. CARMELO 102

PROFESIONALES



DR. JOSÉ LOIS SOSA AMONDARAIN

MÉDICO

Horas de consulta; de 8 a 9 y

de 14 50 a 17 horas

Sábados de 8 a 9

Uruguay 551 Teléfono 96

REMEDIOS DE LEÓN

PARTERA

Ofrece sus servicios profesionales. Consultas gratis todos los días.

Recibe pen ionistas.

Uruguay 746 Carmelo

DR. EDMUNDO BERGARA

MÉDICO CIRUJANO

DR. EDUARDO IRASTORZA

MÉDICO CIRUJANO

Director del Hospital de S. P.

FARMACIA FAEDO

JUAN FAEDO SALLÉ

Químico farmacéutico

Uruguay 575 Telf. 127

Carmelo.

DRA. EMMA MARTOY DE INGVER
CIRUJANO DENTISTA

Consultas todos los días de 14 a 19 y 20 horas.

19 de Abril Carmelo

Porqué tira el dinero pagando tanto la

LEÑA Y CARBON

Ud. señora tendrá la economía en su casa, comprando una cocina
VENDEDOR DESPENSA MAZZA

Adhesión Casa KRISMANICH

Marcando rumbos en la Cultura Carmelita con
libros de las Editoriales de más prestigio.

Salón Mickey

19 Abril 255 — Teléfono 316 — Carmelo

ANCAP CARMELO

Ofrece al automovilista, sus Estaciones de Servicio con modernos equipos de lavado y engrase. AGENTE.

HECTOR HETCHEEHERE

Para un buen
CALZADO

T Zapatería
rocadero

Gomeria CHA

19 de Abril Esq. Ituzaingó — Teléfono 191

Neumáticos	Lavado
Baterías	Engrase
CARMELO	

Jabonería

CARMELO
Ltda.

Ofrece sus productos;

Jabón Marsellès
COLOTTA

Jabón Especial
COLONIA

Velas de sebo

Prensado

18 de Julio y Leandro Gómez
Tel 25

PARA UNA BUENA
REPARACIÓN
DE SU COCHE

Taller Castelli

CARMELO

ARTE

PROFESIONALES



GUSTAVO AZNÁREZ BEUCK

PROCURADOR UNIVERSITARIO

Z. de San Martín 284 Teléf. 120
Carmelo

MARÍA B. C. DE RODRÍGUEZ CASTRO

Partera de S. P.

MANUEL MONTERO SANCHEZ

ESCRIBANO

U: T. E. 382 Carmelo

Ahorre...

Depositando sus economías,—por
pequeñas que sean, — en la

Caja de Crédito Industrial y C. de Carmelo

le devengarán el más alto interés
con el máximo de seguridad.

- CUENTAS CORRIENTES
- CAJAS DE AHORRO
- DEPOSITOS A PLAZO FIJO

Uruguay Esq. Treinta y Tres — Carmelo

Y ahora...

SR. AUTOMOVILISTA

Tiene usted en
el **TELEFONO**

453

todos los servicios mecánicos que necesite
su auto o camión. Llame a este número y de
inmediato será atendido con toda deferencia

Garage Carmelo

Taller Mecánico

Propietarios

Alberto Vignoly & Elbio Elizalde